



"Các con hãy đi khắp thế gian,
rao giảng Tin Mừng cho mọi tạo vật" (Mt 16:15)

Hợp Thống



"Thầy là cây nho các con là nhánh, hãy ở lại trong Thầy.
I am the Vine you are the branches, remain in me" (John 15,1-8)

CHÚA NHẬT V PHỤC SINH- NĂM B
- Ngày 02 tháng 05 năm 2021



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
471 South Quaker Lane
West Hartford, CT 06110

- Giờ làm việc

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

☎: 860.830.8288 -860.521.8296

Email: vanphong@anredunglac.net

Website: saintandrewdunglac.org

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường: **Thứ Bảy: 6:30 PM English**

Lúc 6:00 PM **Chúa Nhật: Vietnamese**

Thứ ba & Thứ năm **-Lễ 1: 8:30 AM**

-Lễ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn
chatuan@anredunglac.net

▪ Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ Chủ tịch:

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ Phó chủ tịch:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

✦ **Businesses Manager:** Christine Zweigle - 860.830.8288

▪ CÁC HỘI ĐOÀN

✦ Hội Mân Côi:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ Nhóm Cao Niên:

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ Ca Đoàn Thánh Linh:

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ Ca Đoàn Thánh Thể:

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Chi Trần Thường Tiffany

tiffytran22@gmail.com

✦ Gia Đình Thánh Gia:

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ Ban Giới Trẻ

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ Ban Tài Chánh:

Bà Marie Vu Tri

☎: 860.474.0480

✦ Ban Giúp Lễ:

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ Thiếu Nhi Thánh Thể:

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ Ban Đọc Sách:

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ Thừa Tác Viên

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ Ban Đọc Kinh

Ông Đominicô Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

▪ SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi (Chúa Nhật)

Việt Ngữ: 10:30 – 11:20

Giáo Lý: 11:30 – 12:20

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phục Vụ Chúa Nhật 02/05/2021
CHÚA NHẬT V PHỤC SINH – NĂM B

- ***Thứ Hai: 03/05/2021.** Tuần V Phục Sinh. Thánh Philíp-phê và Thánh Giacôbê, Tông đồ, lễ kính.
- ***Thứ Ba: 04/05/2021.** Tuần V Phục Sinh. **Thánh Lễ: 6:00 PM.**
- ***Thứ Tư: 05/05/2021.** Tuần V Phục Sinh. Thánh Ansenmô, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh.
- ***Thứ Năm: 06/05/2021.** Tuần V Phục Sinh. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Sáu: 07/05/2021.** Tuần V Phục Sinh. Thánh Grêgôriô, Tử đạo.
- ***Thứ Bảy: 08/05/2021.** Tuần V Phục Sinh. **Thánh Lễ. Lúc 6:30 PM**

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

✦ 2 Xin Tạ ơn – 2 Xin bình an – Xin như ý – 2 Xin khỏi bệnh

✦ **Các linh hồn mới qua đời:** Anna Nguyễn Kim Đồng -

✦ **Các linh hồn lễ giỗ:** Maria Trần Thị Thu – Augustino Nguyễn Văn Hoà – Giuse Đinh Duy Linh -

✦ **Và các linh hồn:**

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| - Maria Huỳnh Thị Hồng Tịnh | - Augustino Nguyễn Đức Kỳ |
| - Cecilia Sarah Đinh | - Phero Lê Văn Thụ |
| - Giuse Nguyễn Văn Hoàn | - Maria Lê Thị Dự |
| - Maria Trịnh Thị Lụa | - Phero Lê Văn Giám |
| - Giuse Nguyễn Văn Vinh | - Maria Lê Thị Khuyên |
| - Phêrô Lê Văn Thừa | - Phero Lê Văn Thanh |
| - Maria Lê Thị Bé | - Maria Lê Thị Điền |
| - Maria Lê Thị Biết | - Phero Trần Văn Ngà |
| - Giuse Lê Văn Chiến | - Maria Nguyễn Thị Trao |
| - Maria Nguyễn Thị Nhạn | - Tăng Tô – Trần Muối |
| - Maria Nguyễn Thị Lạ | - Stephano |
| - Phaolô Hoàng Công Trứ | - Maria Trần Thị Biên |
| - Phêrô Lê Văn Rằm | - Phero Nguyễn Văn Túy |
| - Hieronimo Phạm Xuyên | - Maria Trương Thị Bạch |
| - Phanxico Xavie | - Các linh hồn thai nhi |
| - Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hùng | - Tiên nhân nội ngoại |
| | - 2 Các linh hồn |

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 25 tháng 04 năm 2021.

Tiền giỗ	: \$ 1,632
Mrs. Hoa Nguyen & Family	: \$ 500
Tổng cộng	: \$ 2,132
Food to go	: \$ 376
Food thứ năm	: \$ 320

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào thùng phía gần bàn thờ khi Tham dự Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật. hoặc

Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Lớp Thêm Sức

- ***Thêm sức vào ngày Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống** Chúa Nhật 23 tháng 5 năm 2021 lúc 12:30 PM
- ***Tĩnh Tâm – Xưng tội** ngày Thứ bảy ngày **8 tháng 5: từ 2:00 PM – 6:30 PM** – Sau đó tham dự Thánh Lễ 6:30.
- ***Tập Nghi thức với Cha Mẹ đỡ đầu:** Chúa Nhật ngày 9 và 16 tháng 5 sau Thánh lễ 8:30 AM

Giáo Xứ Chúc mừng các em Xưng Tội lần đầu.

Lớp Rước lễ lần đầu

Rước lễ vào Lễ Mình Máu Thánh Chúa

Chúa Nhật ngày 3 tháng 6 năm 2021 lúc 12:30 PM

***Xưng Tội lần đầu** ngày Chúa Nhật **25 tháng 4**

***Xưng Tội lần 2** Chúa Nhật ngày 30 tháng 5.

***Lịch tĩnh tâm và tập nghi thức** sẽ được thông báo sau.

Buổi hướng dẫn về các vấn đề Dân Sự và di trú do và Ủy Ban Công Lý và Hoà Bình của Tổng giáo phận và Luật sư tổ chức tại Hội trường Giáo xứ lúc 7:00 PM- 8:30 PM ngày Thứ Bảy **8 tháng 5** năm 2021. Đây là dịp thuận tiện để chúng ta được hiểu biết thêm những vấn đề trong đời sống. Kính mời quý ông bà anh chị em sắp xếp tham dự.

Hướng đến 40 năm thành lập Cộng Đoàn- Giáo Xứ Thánh Anrê Dũng Lạc (1982-2022)

Kính thưa quý Ông, Bà, Anh, Chị Em, để hướng đến ngày kỷ niệm 40 năm thành lập Cộng Đoàn – Giáo xứ Thánh Anrê Dũng Lạc. Chúng con đang tiến hành cập nhật thông tin của các gia đình đang hiện diện và sinh hoạt với giáo xứ. Song song đó chúng con cũng đang lên kế hoạch mục vụ để phục vụ các Gia Đình trong giáo xứ một cách tốt nhất có thể. Do đó, kính xin Quý Gia Đình thương giúp đỡ và cộng tác với chúng con trong việc thực hiện chương trình mục vụ tổ chức các giáo khu:

KÍNH MỜI QUÝ GIA ĐÌNH ĐẾN THAM DỰ BUỔI HỌP MẶT TẠI HỘI TRƯỜNG GIÁO XỨ - SAU THÁNH LỄ 8:30 (ngoại trừ khu 6)

✦ **Khu 2:** Avon, Farmington, Hartford, Torrington, West Hartford. Họp ngày 2 tháng 5, 2021

✦ **Khu 3:** East Hartford, Glastonbury, Manchester, South Windsor, Tolland, Vernon. Họp ngày 9 tháng 5, 2021

✦ **Khu 4:** Berlin, New Britain, Newington, Rocky Hill, Wetherfield. Họp ngày 16 tháng 5, 2021

✦ **Khu 5:** Bristol, Meriden, Middletown, Norwich, Southington, Watertown, Waterbury. Họp ngày 23 tháng 5, 2021

✦ **Khu 6:** Bethel, Clinton, Guildford, Hamden, New Haven, North Branford, North Haven, Wallingford (**Sẽ có chương trình riêng**)

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 02/05/2021



Bài Đọc I: Cv 9, 26-31

đường đã thấy Chúa thế nào”.

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, khi tới Giêrusalem, Saolô tìm cách tiếp xúc với các môn đệ; nhưng mọi người đều sợ ngài, không tin rằng ngài đã trở thành môn đệ. Barnaba dẫn ngài đến gặp các Tông đồ, và ngài thuật lại cho các ông biết trên đường ngài đã thấy Chúa thế nào, đã được Chúa phán dạy, và tại Damas ngài dạn dĩ xưng danh Đức Giêsu thế nào. Và từ đó, ngài ra vào Giêrusalem với các ông, và dạn dĩ xưng danh Chúa. Ngài cũng giảng dạy cho dân ngoại, và tranh luận với những người Hy-lạp, nên họ tìm cách giết ngài. Các anh em biết việc đó, nên đem ngài xuống Xêsarêa, rồi tiễn đưa ngài về Tarsê.

Hội Thánh được bình an trong miền Giuđêa, Galilêa và Samaria, sống trong sự kính sợ Chúa, được xây dựng và đây on an ủi của Thánh Thần.

Bài Đọc II: 1 Ga 3, 18-24

Trích thư thứ nhất của Thánh Gioan Tông đồ.

Các con thân mến, chúng ta đừng yêu bằng lời nói và miệng lưỡi, nhưng bằng việc làm và chân thật. Do đó, chúng ta biết mình thuộc về sự thật, và sẽ được vững lòng trước mặt Chúa. Vì nếu lòng chúng ta có khiển trách chúng ta, thì Thiên Chúa còn lớn hơn lòng chúng ta và Người thông biết mọi sự.

Các con thân mến, nếu lòng chúng ta không khiển trách, thì chúng ta tin tưởng nơi Thiên Chúa, và bất cứ điều gì chúng ta xin, thì chúng ta cũng được Người ban cho, vì chúng ta giữ giới răn Người và làm điều đẹp lòng Người.

Và đây là giới răn của Người: Chúng ta phải tin vào thánh danh Con của Người là Chúa Giêsu Kitô, và phải thương yêu nhau, như Người đã ban giới răn cho chúng ta. Ai giữ các giới răn của Người, thì ở trong Người và Người ở trong họ. Do điều này mà chúng ta biết Người ở trong chúng ta, đó là Thánh Thần mà Người đã ban cho chúng ta.

Phúc Âm: Ga 15, 1-8

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: “Thầy là cây nho thật, và Cha Thầy là người trồng nho. Nhành nào trong Thầy không sinh trái thì Người chặt đi, còn nhành nào sinh trái thì Người tỉa sạch để nó sai trái hơn. Các con đã được tỉa sạch nhờ lời Thầy đã nói với các con. Các con ở trong Thầy, và Thầy ở trong các con. Cũng như nhành nho tự nó không thể sinh trái được, nếu không dính liền với cây nho; các con cũng vậy, nếu không ở trong Thầy.

“Thầy là cây nho, các con là nhành. Ai ở trong Thầy và Thầy ở trong người ấy, kẻ ấy sẽ sinh nhiều trái, vì không có Thầy, các con không thể làm được gì. Ai không ở trong Thầy, thì bị vứt ra ngoài như cành nho, và sẽ khô héo, người ta sẽ thu lại, quăng vào lửa cho nó cháy đi.

Nếu các con ở trong Thầy, và lời Thầy ở trong các con, thì các con muốn gì cứ xin, và sẽ được. Đây là điều làm Cha Thầy được vinh hiển là các con sinh nhiều trái, và như thế các con trở nên môn đệ của Thầy”.

Cầu nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, sống cho Chúa thật là điều khó.

Thuộc về Chúa thật là một thách đố cho con.

Chúa đòi con cho Chúa tất cả, để chẳng có gì trong con lại không là của Chúa. – Chúa thích lấy đi những gì con cậy dựa, để con thực sự tựa nương vào một mình Chúa. – Chúa thích cắt tỉa con khỏi những cái rườm rà, để cây đời con sinh thêm hoa trái. – Chúa cương quyết chinh phục con, cho đến khi con thuộc trọn về Chúa.

Xin cho con dám ra khỏi mình, ra khỏi những bận tâm và tính toán khôn ngoan để sống theo những đòi hỏi bất ngờ của Chúa, dù phải chịu mất mát và thua thiệt.

Ước gì con cảm nghiệm được rằng trước khi con tập sống cho Chúa và thuộc về Chúa thì Chúa đã sống cho con và thuộc về con từ lâu. Amen.

LỊCH TẬP HÁT CA ĐOÀN THIẾU NHI

Saturday, 4/17: Rehearsal at 5pm

Saturday, 5/1: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm

Saturday, 5/15: Rehearsal at 5pm

Sunday, 5/23: Pentecost Sunday Mass at 12:30pm

Saturday, 6/5: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm (Last Mass!)

ĐẤT THÁNH

Mount Saint Benedict Cemetery

1 Cottage Grove Rd, Bloomfield, CT 06002

Hiện nay Giáo xứ đang tiến hành làm giấy tờ cho những gia đình đã mua đất Thánh. Đồng thời giáo xứ chuẩn bị thi công tượng Đài Đức Mẹ La Vang. Xin cộng đoàn cầu nguyện cho công việc này được hoàn thành theo ý Chúa muốn.

Đất Thánh hiện tại vẫn còn chỗ để cho các gia đình lựa chọn. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng hoặc cha chánh xứ để được hướng dẫn thêm.

Thánh Lễ Tại Đất Thánh

Vào lúc **11 :00 AM Thứ Bảy đầu tháng**

Ngày 1 tháng 5, ngày 5 tháng 6, ngày 3 tháng 7, ngày 7 tháng 8, ngày 4 tháng 9, ngày 2 tháng 10, ngày 6 tháng 11 và ngày 2 tháng 11 (thứ Ba))

Kính mời quý cộng đoàn sắp xếp tham dự để cầu nguyện cho các linh hồn.

Hội Chợ đêm mùa hè: Bắt đầu lúc 6:00 PM

Các Thứ Bảy: ☞ ngày 15 tháng 5

☞ ngày 5 và 19 tháng 6 ☞ ngày 3 và 17 tháng 7

☞ ngày 7 và 21 tháng 8 ☞ ngày 4 và 18 tháng 9

Kính mời cộng đoàn thông tin đến với những người thân quen và cùng sắp xếp tham dự.